PLÉLANMag

septembre / octobre 2010

N°7





P.4 Agenda 21, pourquoi 6 mois de retard?



P.12 Le polar est à l'honneur en Brocéliande

Plélan-le-Grand à votre service

OUVERTURE DE LA MAIRIE

Lundi, mardi, mercredi: 9h-12h et 14h-17h

Jeudi: 14h-17h

Vendredi : 9h-12h et 14h-16h30

Tél: 02 99 06 81 41

PERMANENCES en MAIRIE

OUVERTURE Médiathèque

Mardi: 16h30-19h

Mercredi: 10h-12h et 14h-18h

Vendredi: 16h30-19h

Samedi: 10h-12h et 14h-17h30

OUVERTURE Cyber-Base

Mardi: 16h30-18h **Mercredi**: 14h-17h30 **Jeudi**: 14h-17h

Vendredi: 16h30-18h

Samedi: 10h-12h et 14h-17h

OUVERTURE Déchetterie

Lundi et jeudi: 8h30-12h & 13h30-18h **Samedi**: 8h30-12h30 & 13h30-17h30

CARNET

(de juin à septembre 2010)

Naissances

DESILLE Charlie PAPO Liam ROCABOY Loric **BOUCHET Germain** HAISSANT Lou-Ann THIRION Azalaïs POIRIER Florian RENAIS Thaïs LECONTE Lizéa RENAIS Kélia LECONTE Maïla LERAT Louise SCORDIA Éloïse **BILLAUX Mia**

Mariage

RIVIERE Cyrille et BIGARRÉ Emilie GRENOUILLER Cyril et FONT Laurette PLOUCHARD Vincent et KARKI Prerana LAMBALLE Nicolas et HUET Isabelle MEREL Bruno et REGNAULT Magali

Décès

RIMLINGER RENÉE NÉE HOUSSACK ROZÉ BERNADETTE NÉE MARTEL LE MAGADOU MARIE NÉE RIGOURD JAMELOT SUZANNE COMMUNIER EMILIENNE NÉE DUGUÉ AUGEREAU ALEXANDRE MÉRIAS CÉCILE NÉE CHAPIN TOUANEL NICOLE NÉE LESQUELET

CORVAISIER MARIE NÉE POULNAIS HOCHET ANDRÉE NÉE DINÉ JAN RENÉ PROVENZA ANTOINE LEBRETON ROGER FOURAGE MARIE THÉRÈSE NÉE LEGENDRE IAGOLIRY Louis



lour de marché à Plélan

Le "PLÉLAN mag" est une publication de la municipalité de Plélan-le-Grand.

Directeur de publication : Laurent Peyrègne Directrice adjointe : Patricia Garin

Charte éditoriale et graphique : Frédéric Chenu Rédaction: Murielle Douté-Bouton, Bénédicte Rolland.

Frédéric Chenu & Jackie Berteaud Photos: Frédéric Chenu & Jackie Berteaud

Imprimerie: IPO

Contact : Mairie de Plélan-le-Grand : 02 99 06 81 41

courriel: communication@plelan-le-grand.fr



Le mot du Maire



e souhaite que l'été qui s'achève doucement ait été profitable à tous. Aujourd'hui, la cloche a sonné et, petits et grands, nous avons repris le chemin de l'école et du travail.

Pendant la trêve estivale, les élus et les services ont pris le temps de réfléchir et de dresser un premier bilan depuis le début du mandat. Il nous faut d'ores et déjà, anticiper les évolutions de notre commune en tenant compte des contraintes fi-

Pour la phase transitoire 2010, le montant des dotations de l'État accordées est globalement équivalent à celui obtenu en 2008. Pour autant, les dotations pour 2011, encore inconnues à ce jour, vont rendre l'exercice de prévision budgétaire difficile.

La municipalité a multiplié les initiatives pour réduire ses dépenses de fonctionnement. Cependant, en terme d'investissement, le patrimoine immobilier vétuste pour lequel la législation impose une mise aux normes, est un héritage lourd à porter. La remise en état des digues des Forges et de Trécouët, invités surprises de ce mandat, alourdissent encore ce fardeau.

C'est pourquoi, pour l'exercice 2011, il nous faudra certainement faire une pause en terme d'investissement, pour pouvoir rebondir dès 2012. Nous avons bien conscience que la demande en équipements est grande : nous sommes, comme vous, des citoyens et nous partageons les doléances entendues ici et là. Elles sont légitimes, mais notre responsabilité d'élu est aussi d'effectuer des arbitrages, de prioriser nos actions en terme de développement, en fonction des urgences.

Je sais pouvoir compter sur votre intelligence collective pour que cet effort soit compris et accepté par tous, associations, particuliers... C'est encore plus vrai en cette période de crise et d'incertitude financière et ce n'est qu'au prix de cet effort collectif, avec une très grande rigueur générale que nous devrions passer ce cap sans préjudice pour notre collectivité.

Malgré cela, Plélan reste une ville qui bouge. Nous travaillons en étroite collaboration avec la communauté de communes et l'UCAP pour un développement harmonieux et équilibré de notre tissu commercial. Je peux vous promettre que Plélan reste et restera un endroit où il fait bon vivre, et que nous aurons beaucoup de très bons moments à partager très prochainement ensemble.

L'équipe municipale se joint à moi pour vous souhaiter une excellente rentrée à toutes et à tous.

Laurent Peyrègne, Maire de Plélan-le-Grand

SOMMAIRE



Le mot du Maire

4 > 7

Actualité de Plélan

- Agenda 21, pourquoi 6 mois de retard?
- Une nouvelle responsable periscolaire - Conseil municipal du 17 juin 2010
 - La digue des Forges menacée

 - Ouverture du Relais Assistantes Maternelles
 - Conseil municipal du 15 juillet 2010



8 > 9

Plélan en devenir

Quels commerces à Plélan? Votre avis nous intéresse

10 > 11

La vie du bourg

- L'informatique à portée de tous
- AB néon, marchand de tubes
- Supérette, passage de témoin
- Instant Beauté

12 > 13



Plélan & vous

- Spécial Polar
- Rejoignez l'ADMR
- Le Père Yann Richard à Plélan

Agenda



15 **Portrait**

- Patrick Lemou, en balade

Programme du cinéma

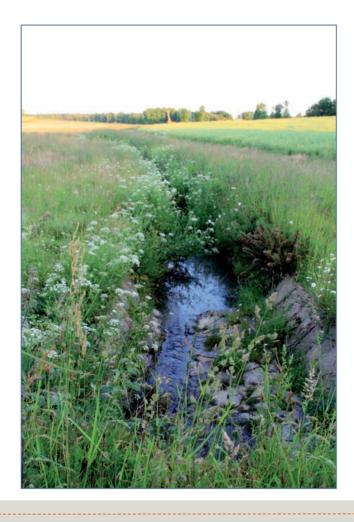
Révision du POS et Agenda 21 : pourquoi 6 mois de retard?

lancement de la démar- rêté courant juin 2010. che Agenda 21 et de la ré- Toute la démarche sera jalonvision du POS a eu lieu début née par des réunions publiques novembre 2009 et depuis, que et des ateliers thématiques pers'est-il passé? Peu de choses... mettant d'associer au mieux En effet, la dynamique a été la population. Ces réunions freinée par le retard pris dans la et ateliers enrichiront notre numérisation du cadastre. Cet- réflexion et faciliteront l'inte démarche d'ampleur natio- terconnaissance des acteurs nale est gérée par la direction de la commune : entreprises, générale des impôts. Elle doit associations, commerçants, permettre de disposer de plans enseignants, agriculteurs, élus, cadastraux numériques à jour, citoyens etc. précis, utilisables, notamment Le projet politique qui orienpour les zonages d'urbanisme. tera le futur PLU se nourrira L'équipe chargée de réaliser les des débats d'idées et des proétudes pour la révision du POS a donc dû attendre de disposer l'Agenda 21. Nous espérons des fichiers du cadastre numérisé pour pouvoir démarrer son travail. Le retard accumulé représente près de 6 mois et est complètement indépendant de veloppement de Plélan pour les la volonté des élus.

L'équipe est donc de nouveau au travail depuis le mois de Murielle Douté-Bouton

a réunion publique de mars et un calendrier a été ar-

positions qui émaneront de que beaucoup de plélanais et plélanaises saisiront cette opportunité pour participer aux décisions qui orienteront le dé-10 prochaines années.



Le nouveau calendrier

DIAGNOSTIQUER

(octobre 2009-début 2011)

Janvier 2010 :

Formation des élus et des services municipaux au développement durable

Mars-septembre 2010 :

Diagnostics thématiques et consultation des personnes ressources

- Novembre-décembre 2010 :
- Ateliers thématiques de l'Agenda 21
- Mars 2011 : Forum citoyen présentant les éléments de diagnostic et les enjeux

DÉFINIR LES ORIENTATIONS

(année 2011)

- Élaboration du Projet d'Aménagement et de développement durable (PADD) du PLU, c'est-à-dire du projet politique. En parallèle, élaboration des orientations de l'Agenda 21.
- 2ème trimestre 2011 : Ateliers de concerta- Fin 2012 : Réunion publique tion de l'Agenda 21
- 3ème trimestre 2011 : Présentation publique du PADD du PLU
- Fin 2011 : Débat du PADD et restitution de l'Agenda 21 en conseil municipal public

ÉLABORER LE PLU

(fin 2012)

- 1er semestre 2012 : Constitution du dossier de PLU (zonage, règlement, annexe)
- 2ème semestre 2012 : Volet réglementaire du PLU
- Fin 2012 : Arrêt du PLU, bilan de la concertation

CONSULTER LA POPULATION (pour le PLU) (1er semestre 2013)

- Phase de consultation pour le PLU : 1er semestre 2013
- Consultation des services, enquête publique, recalage du dossier de PLU et approbation du PLU

Restaurant scolaire: une nouvelle responsable pour mieux

n restaurant scolaire rénové, plus vaste, plus accueillant et mieux insonorisé, c'est ce qui attendait les enfants pour leur rentrée de septembre. Cependant, même si les locaux ont leur importance, souligne Thérèse Deputte-Drieux, adjointe à la vie scolaire, la municipalité souhaitait aller plus loin : elle a adopté les préconisations d'un audit qui a remis ses conclusions en juin dernier et qui recommandait le recrutement d'un agent capable de proposer une nouvelle organisation du temps périscolaire.

accueillir les enfants

C'est Virginie Blanchouin (en médaillon) qui assume aujourd'hui ce rôle et encadre les douze agents en charge du service et de

la surveillance des enfants pendant le temps des repas. Arrivée en août dernier avec dans ses bagages une expérience similaire auprès du restaurant scolaire de Champigny-sur-Marne : il servait ses 5000 repas quotidiens contre environ 580 repas pour Plélan. Virginie va poser peu à peu les fondations d'une nouvelle organisation: "C'est avant tout un travail d'équipe qui prendra du temps, mais au final il s'agit de privilégier le repas de midi comme une parenthèse dans le temps scolaire".

Signalétique à l'entrée du bourg

epuis août dernier, les automobilistes qui arrivent à Plélan par la 4 voies sont accueillis par un Relais Information Service. Ce dispositif permet aux visiteurs de repérer rapidement les commerces présents sur la commune. C'est une façon de promouvoir le commerce local, mais aussi de limiter l'affichage sauvage, car comme l'indique M. le Maire, Laurent Peyrègne : "On peut admettre le besoin de communication, mais l'équilibre ne doit pas se faire au détriment de l'environnement et de la sécurité routière."

Rappelons à ce titre que toute publicité ou enseigne est soumise à une déclaration préalable auprès du maire et du préfet (ceci s'applique à toute publicité ou enseigne visibles d'une voie ouverte à la circulation



publique, que cette voie soit publique ou privée). La commune s'est dotée d'un outil juridique pour restreindre l'affichage sauvage et préserver la qualité des espaces urbains et périphériques de l'agglomération.

Grest voté

CONSEIL MUNICIPAL du 17 iuin 2010

Les compte-rendus détaillés sont sur: www.plelan-le-grand.fr

PADD: Projet d'Aménagement et de Développement Durable

Un renard menace la digue des forges

Une érosion hydraulique sur la digue des Forges (les spécialistes parlent de "renard") oblige la municipalité à prendre des mesures de sécurité.

es élus ont préféré jouer la carte de la prudence en fermant à la circulation des véhicules la digue des Forges qui sépare l'étang des Forges de l'ancien village métallurgique et ses hauts fourneaux. L'ouvrage qui daterait du 17ème siècle (les forges en contrebas ont été construites à partir de 1653, mais il est possible que la digue lui soit légèrement antérieure) présente une érosion hydraulique dans un des brocards qui servait à canaliser et à gérer la pression de l'eau d'un étang qui concentre toujours une grande partie des bassins versants de la forêt de Paimpont.

Il est difficile de se faire une idée de l'étendue de la fissure qui demeure en dessous du niveau de l'eau malgré la mise à sec partielle de l'étang. Cependant, un premier diagnostic a pu être effectué avec une caméra par le cabinet ISL, missionné pour intervenir au plus vite sur l'édifice et par Albert Renault (à droite sur la photo) responsable bénévole de la digue : "Grâce à la vidéo, on a pu constater que ce brocard, cet ancien tunnel, a dû être comblé à une certaine époque d'un amalgame de pierres et de mâchefer, qui se serait érodé au fil du temps".

Il faudrait intervenir rapidement selon les propos de l'expert, Mme Tardieu, car la fissure semble de plus en plus perméable et inonde le contrebas de la digue. Cette fissure pourrait aussi avoir des conséquences sur l'alimentation en eau potable de Coëtquidan et des communes limitrophes, puisque les responsabilités.



P. Riffault, 1^{er} adjoint et Albert Renault, responsable bénévole de la digue

l'étang approvisionne l'usine de la Fosse noire exploitée par

Un second diagnostic qui aura lieu courant du mois d'octobre avec une équipe de plongeurs, permettra sans doute une localisation plus précise de la fuite et par là, de circonscrire



Ouverture d'un Relais Assistantes Maternelles

l'avenir augmenter sensiblement le nombre mation et de professionnalisation. de 0-3 ans. C'est au vu de ces éléments que la tants Maternels (RAM). Le RAM vise à mettre broceliande.fr en relation les parents et les assistants maternels et à tenir à jour les disponibilités d'accueil

220 assistantes maternelles font grandir plus de ces derniers. Il interviendra dans les espade 600 petits Bréciliens sur le territoire de ces-jeux des communes et accompagnera les la Communauté de Brocéliande, qui verra à assistants maternels dans leurs besoins de for-

Communauté de Communes de Brocéliande Plus d'informations auprès de Alexandra a ouvert le 15 septembre dernier un nouveau Rouxel, animatrice du Relais Assistants Maservice pour le grand public : le Relais Assis- ternel, au 02 99 06 84 45 et à rpam@cc-

Église St Pierre : souscription à la peine

renthèse du mois d'août, et cela se voit : le rejointoiement des façades confère à l'édifice une nouvelle allure populaire autour d'un événement plus élégante et lumineuse. En revan- important de la vie de la commune, che, les souscriptions sont à la peine mais aussi parce que c'est du nombre et si, selon la Fondation du Patrimoi- de souscripteurs que dépendra l'aide ne, l'apport moyen de la souscription financière accordée par la Fondation est en moyenne de 9,3% du coût des travaux, à Plélan on en est loin. Pourtant selon Bernard Le Gal, adjoint au cription en Mairie ou les télécharger sur budget, le problème n'est pas tant la quantité de fonds récoltés, mais bien

es travaux avancent, malgré la pa- le nombre de souscripteurs, d'abord parce qu'une souscription est avant tout un appel à une mobilisation du Patrimoine.

> Vous pouvez retirer vos bulletins de sousle site de la commune, dans la rubrique "Info travaux".

Accueil des nouveaux habitants

Vous êtes nouvel habitant sur la commune ou vous allez bientôt vous v installer? Découvrez votre nouvel environnement : la ville vous invite à participer à une soirée d'accueil le vendredi 8 octobre à 19h, Salle des fêtes de la mairie.

Outre la découverte des principaux services municipaux, l'occasion vous sera donnée de rencontrer vos élus de façon conviviale.

Révision des tarifs de la médiathèque

D epuis la rentrée de septembre, les tarifs d'abonnement à la médiathèque Julien Gracq sont passés, pour l'année, de 7€ à 10€ pour les livres et de 15€ à 10€ pour le multimédia (CD, DVD et CD-rom). L'abonnement complet livre + multimédia tombe ainsi de 22€ à 20€. L'abonnement reste gratuit pour celles et ceux qui sont déjà inscrits dans leur commune de résidence sur le territoire de la Communauté de Commune de Brocéliande.

Personnel communal

A l'occasion du départ à la retraite de Pierre Duval, Monsieur le Maire, les membres du Conseil Municipal, ainsi que les employés municipaux, tous services confondus, se sont réunis le jeudi 1er juillet pour offrir à Pierre Duval un pot de départ. Monsieur le Maire a retracé sa carrière et a salué la disponibilité et la force de travail de Pierre Duval qui travaillait depuis 1996 pour la commune à l'entretien des espaces verts.



A noter : Assemblée générale du Conseil de Développement du Pays de Brocéliande le mardi 28 septembre 2010 à 20h au théâtre l'Avant scène à Montfort-sur-Meu. Ouvert à tous.

Cest votá

CONSEIL MUNICIPAL du 15 juillet 2010

- Clotûre de la régie cantine en raison

Le prochain Conseil municipal aura lieu le jeudi 7 octobre 2010, salle du Conseil.

Quels commerces à Plélan? Votre avis nous intéresse

Afin de conserver un "coeur de bourg" dynamique, de maintenir la diversité et la qualité de l'offre commerciale à Plélan, la municipalité vous invite à remplir ce questionnaire, à retourner en mairie avant le 15 octobre.





"Il ne faudrait pas que le développement économique des zones communautaires se fasse aux dépens de l'activité

du centre bourg."

Bénédicte Rolland, adjointe à la vie économique et au tourisme

omment préserver le commerce en centre bourg, tout en laissant émerger les futurs projets commerciaux des zones d'activité communautaires? Comment peser sur la vie économique locale, alors que la compétence économique a été transférée à l'échelon de la communauté de communes?

Ces questions sont à l'origine d'une rencontre tripartite, initiée par Bénédicte Rolland, adjointe à la vie économique à Plélan, et qui a réuni en mai dernier, la commune, l'Association des Commerçants et Artisans de Plélan (UCAP) et la Communauté de Communes de Brocéliande. Ce fut l'occasion de redéfinir les modes de gestion et de décision autour des projets économiques intercommunaux, mais aussi d'affirmer une volonté de collaboration autour de ces notions d'implantation commerciale.

L'un des premiers axes de travail déterminé pour le trimestre en cours est la construction d'un questionnaire d'enquête à destination des Plélanais.

> Ce questionnaire doit vous permettre de devenir acteur et de définir quels sont pour vous les commerces manquants que vous souhaiteriez voir apparaître sur Plélan dans les mois et les années à venir.

Aussi, vous trouverez ci-contre un questionnaire à rapporter en Mairie avant le 15 Octobre 2010 vous permettant de vous exprimer sur vos vœux

d'orientations commerciales d'aujourd'hui et de demain.

L'ensemble des questionnaires recueillis et traités, nous permettra de mettre en œuvre, par le biais de la communauté de communes, une prospection ciblée autour de vos souhaits d'implantations économiques.

Je vous remercie par avance de votre participation à cette enquête.

Bénédicte Rolland



est piétonnier. Ce serait bien aussi qu'il garde cette dimension humaine, à la taille Eugène, commerçant



Ce qui serait sympa serait de créer un lieu, style cafétéria, lieu de rencontre pour les jeunes, entre autres, sans alcool, où on pourrait manger une glace, un gâteau... Comme on en trouve dans d'autres pays." Mihaela, maman d'adolescents



rès accueillants. En evanche, Ce serait bien qu'il y ait un magasin de onique, arrivée à Plélan il y a

<i>e</i>	
Questionnaire à retourner en mairie avant le 15 octobre, par mail, fax, courrier ou directement à l'accueil. Types de commerces : selon vous quelle priorité donneriez-vous aux commerces-ci-dessous : $1 = \text{très}$ important, $2 = \text{important}$, $3 = \text{possible}$, $4 = \text{pas}$ nécessaire, $5 = \text{pas}$ d'avis. (cochez la case de votre choix en fonction du degré de priorité estimé)	
VESTIMENTAIRE 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place : en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :	HORLOGERIE/ BIJOUTERIE 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :
LOISIRS 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place : en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :	MOBILIER 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :
HÉBERGEMENT 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :	HI-FI, TÉLÉPHONIE Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :
OUTILLAGE/ BRICOLAGE 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :	ÉLECTROMÉNAGER 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :
CULTURE 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :	COSMÉTIQUE 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :
BAZAR 1 2 3 4 5 Selon vous ce commerce aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de commerce :	SERVICES 1 2 3 4 5 Selon vous ce prestataire aurait sa place en centre ville en zone d'activité Pouvez-vous préciser le type de service :

Adresse de la mairie :

Hôtel de Ville 37 avenue de la Libération 35380 Plélan-le Grand Fax de la mairie : 02 99 06 97 96 E-mail: accueil@plelan-le-grand.fr

AUTRE PROPOSITIONS DE COMMERCES / SUGGESTIONS :



L'informatique à la portée de tous

Philippe Yrieix propose ses services de dépannages et d'initiation à l'informatique

iplômé de l'École supérieure d'électronique, Philippe Yrieix s'est d'abord formé sur le tas à l'informatique : "Je m'occupais des systèmes de sécurité et d'alarmes, ces technologies se sont peu à peu informatiseés, c'est là que j'ai pris le virus". Le bon virus, celui qui vous fait considérer une panne informatique comme un jeu de patience et de logique. Depuis, il s'est formé à l'administration des réseaux et peut offrir aux entreprises comme aux particuliers, une palette complète de services, en intervenant sur le matériel : panne, désinfection de votre machine (pour le coup, il s'agit des mauvais virus), mise en réseau ou assemblage d'un nouvel ordinateur, mais aussi en formant sa clientèle au b.a.-ba de l'informatique, de l'internet, au traitement de texte en passant même par l'installation de système Linux, qui permettrait selon l'informaticien: "de ne pas s'encombrer d'une pléthore de fonctions souvent superflues, pour garder une interface simple et accessible à tous."

Philippe Yrieix, la petite cinquantaine, a de la patience à revendre: en bon pédagogue, il sait que pour apprendre, il faut répéter : "J'ai initié une personne âgée qui réside à Rennes, à l'utilisation de son ordinateur, depuis elle m'appelle presque tous les deux jours. C'est normal,

mais pour éviter les déplacements, j'ai installé un logiciel sur sa machine pour prendre la main à distance et l'orienter par téléphone."

L'informatique pour tous, c'est plus qu'un slogan pour P. Yrieix, preuve à l'appui, il s'est formé à l'apprentissage des outils numériques pour les mal-voyants et les nonvoyants. "Il existe des logiciels permettant de convertir les textes affichés à l'écran en une synthèse vocale. Les logiciels que j'utilise sont libres et gratuits, je propose donc d'initier à leur maniement." Le service paraît plutôt convaincant, surtout dans ce secteur un peu délaissé, où le matériel informatique et les logiciels demeurent très coûteux.

Une double casquette de dépanneur-pédagogue, voilà de quoi venir à bout des ordinateurs récalcitrants, et peut-être l'occasion pour certains de commencer un apprentissage informatique en forme de "conduite accompagnée".

PhilippeYrieix bénéficie du statut d'auto-entrepreneur et intervient sur l'ensemble de la Communauté de Communes de Brocéliande. Tél: 09 79 35 16 12. Port. 06 28 36 03 79 Courriel: philippe.yrieix@gmail.com

Christophe Bihan, marchand de tubes



Contacts: l'atelier ab néon, tél. 02 99 61 80 14. Port. 06 09 70 60 61. Email: contact@ab-neon.com Internet: www.ab-neon.com

Le néoniste n'est pas adepte d'une école de philosophie pré aristotélicienne, mais l'artisan qui fabrique les néons. Christophe Bihan, installé dans la zone des Noës de Plélan depuis 2008, fait ainsi partie des 80 néonistes installés en France qui fabriquent ces tubes colorés, soufflés à la bouche. "On reçoit de longues cannes de pyrex que l'on chauffe à 1250°C au brûleur pour leur donner la forme souhaitée, tout en insufflant de l'air à la bouche pour éviter la dilatation ou le rétrécissement du diamètre du tube. Ensuite, on pose l'électrode qui servira de conducteur avant de déposer l'ensemble sur le bati de pompage, afin d'insuffler le gaz qui

produira de la lumière par ionisation". Sur l'établi, une centaine de tubes néon de la largeur de la main écrivent un étrange alphabet: "Ce sont des symboles en brailles, une commande d'un artiste contemporain", explique l'artisan. Si AB néon a investi le champ du design et des arts plastiques, le gros des commandes concerne toujours la fabrication d'enseignes lumineuses, ainsi que l'impression numérique tous supports. L'entreprise, forte de son dynamisme (elle a depuis peu embauché un jeune salarié) est la seule sur le territoire à proposer à la fois la fabrication, l'installation et le dépannage.

La supérette de Plélan, passage de témoin réussi.

Les commerces de proximité n'existent plus la crémerie, des fruits et légumes, du pain Pourtant, ils forment bien souvent le cœur saucisses... des villes et des villages. La Supérette de Plélan est bien de ceux-là.

Le changement de propriétaire s'est fait en douceur pendant l'été. Anthony est à la boucherie, ce qu'il faisait déjà. Amélie s'occupe de la caisse, des commandes, de

que dans une commune sur deux, parait-il. ... Et, bien sûr les traditionnelles galettes-

Supérette Lavolée Horaires d'ouverture : toute la semaine, de 8h00 à 13h30 et de 15h30 à 20h15. Fermeture le mercredi. 13, rue Nationale. Tél. 02 99 06 81 28





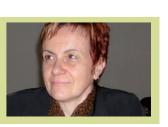
Instant Beauté...

Installée à Plélan depuis début juillet, Laurence a commencé sa vie professionnelle comme esthéticienne à domicile dans la région, puis dans un institut de beauté. Après quelques années, elle s'est décidée à ouvrir son propre institut à Plélan, où elle s'est sentie bien accueillie. Elle propose des soins du visage et du corps, beauté des mains et des pieds, maquillage, épilations.

Instant Beauté: horaires d'ouverture: toute la semaine de 9h00 à 18h30, sauf le samedi de 9h00 à 16h00. 17 bis avenue de la Libération - Plélan-le-Grand Tel. 02 99 61 97 33

Au revoir, Nicole

Nicole Touanel nous a quittés le 24 juillet. Elle n'avait que 52 ans. Elle tenait son salon de coiffure, rue de Confort, depuis 1983. Des centaines de personnes se sont réunies à l'église de Maxent le mardi 27 juillet pour une cérémonie émouvante. L'équipe municipale s'associe à la douleur de son mari Francis et de ses enfants, et leur présente ses condoléances.



SPÉCIAL **POIAF**...

Créée il y a cing ans l'animation © Brocéliande sera, en ce mois d'octobre consacrée au polar. Entretien avec Jean-Louis Méloche, coordinateur du réseau des bibliothèque de Brocéliande



Rappelez-nous le principe de l'animation.

Mise en place par le réseau des bibliothèques de Brocéliande, cette animation développe un thème général décidé en commun et ensuite décliné, accommodé, dirai-je par chaque bibliothèque. Par exemple, la médiathèque de Monterfil a décidé cette année d'organiser deux rencontres évoquant le monde carcéral, parce qu'un habitant de la commune, ancien surveillant de prison, s'est associé à ce projet. Elle a ensuite choisi ses intervenants auteurs, artistes et associations concernées (comme Ti'Tomm qui s'occupe de l'accueil des familles de détenus). Enfin, en concertation avec un partenaire local, l'ADSCRP, et l'espace jeune de Monterfil, elle a initié un stage d'atelier de slam qui servira à illustrer une des soirées prévues dans le cadre de cette animation intercommunale. Ainsi, grâce à ce principe, sur 2 à 3 semaines, les résidants du territoire peuvent assister (et nous espérons apprécier!) à 7 actions différentes, et donc... complémentaires!

Pourquoi avoir retenu le thème du polar?

Il s'agit d'un genre populaire, longtemps déconsidéré, situé à la croisée de la littérature et de notre quotidien souvent émaillé, hélas, de faits divers criminels. Il se décline aussi bien en roman qu'en BD ou à la télévision comme sur grand écran. Il reflète l'état d'esprit de nos sociétés et répond paradoxalement à l'envie d'aventure, d'évasion, de détente des lecteurs et lectrices, plutôt adultes, grands consommateurs de polars dans nos bibliothèques! Il utilise aussi le cadre familier de nos régions, comme la Bretagne, avec l'incontournable Mary Lester, l'héroïne créée par Jean Failler. Voilà, pourquoi ce thème a vivement intéressé les bibliothèques de Brocéliande!

Fred Vargas est-elle toujours attendue?

Je vais devoir éventer le suspens ! Fred Vargas ne viendra pas à Treffendel, commune qui a choisi de mettre à l'honneur avec ses écoles élémentaires cette personnalité originale, archéologue devenue romancière. Mais parmi nos têtes d'affiche (selon nos critères de rat de bibliothèques et d'animateur attachés à la qualité des rencontres avec le public), nous aurons le plaisir de voir l'auteur Isabelle Ménard évoquer à Maxent les procédures scientifiques de l'enquête (dignes de la série Les Experts) avec un ancien commissaire de police. Et puisqu'il faut penser à la relève, aux lecteurs de demain, citons pour finir Hubert Ben Kemoun qui discutera de ses derniers romans jeunesse avec des élèves des écoles élémentaires de Plélan.



Le programme est disponible à la médiathèque, en mairie et sur le site : www.plelan-le-grand.fr

Comment dit-on "bonjour" en bulgare?

C'est une des nombreuses questions à laquelle vous devrez peut-être répondre dans le cadre d'un Rallye européen organisé par la municipalité, la Maison de l'Europe de Rennes et Haute-Bretagne et les commerçants/artisans de la commune du 1^{er} au 9 octobre 2010. C'est selon Géraldine Clouet "une façon amusante de promouvoir le Point Europe installé à la médiathèque, tout en se forgeant une culture européenne". Demandez le quizz à vos commerçants/artisans et participez à la cérémonie de remise des lots le samedi 9 octobre de 11h à 12h à la médiathèque.

Bienvenue à...

Marielle Bergère, nouvelle directrice du collège l'Hermine. Elle rejoint la commune de Plélan, après plusieurs années passées comme directrice adjointe d'un collège angevin.





Véronique Launay, qui assurera la direction pour cette nouvelle année scolaire de l'école maternelle "Les mains Vertes", après avoir assumé pendant plus de 10 ans la direction de l'école de St Maugan.

Rejoignez l'ADMR...

L'association recherche de nouveaux bénévoles pour s'investir dans ses services d'aide à domicile.

vec sa soixantaine de salariés et A plus de vingt bénévoles, l'ADMR est plus que jamais implantée sur le canton de Plélan-le-Grand. L'association née en milieu rural, dans l'immédiat après-guerre, est restée fidèle à sa vocation d'origine : aider les uns dans les tâches quotidiennes (des personnes âgées, mais aussi des familles en difficulté sociale, éducative ou matérielle) et créer des emplois de proximité pour retenir les autres. Une association qui fonctionne comme une PME, mais qui reste attachée à ses valeurs : "Il est vrai que par certains côtés, la structure s'apparente à une grosse entreprise, mais le relationnel et l'esprit associatif ont plus que jamais leur place", selon les propres mots du Président, M. Prodhomme. Une dynamique associative qui se nourrit de l'engagement bénévole puisque chaque association locale est gérée par une équipe de bénévoles bien implantée dans leur localité. "Chacun a son rôle à jouer, en fonction du temps qu'il peut donner et de ses affinités. Certains préféreront s'investir au sein de l'équipe administrative



Les bénévoles de l'ADMR en séance de formation avec le président de l'association, M. Prodhomme (en haut, à gauche).

ou poursuivre la réflexion sur les son compte". En tout cas, toujours l'aise sur le terrain, à rencontrer les prendre un peu de temps pour en personnes qui sollicitent l'aide de l'association. Il faut simplement A bon entendeur.... que cela plaise et y trouver aussi A.D.M.R : Association d'Aide en Milieu Rural

actions et les animations à créer, selon le Président, "il suffit de poustandis que d'autres seront plus à ser la porte de l'association et de discuter ensemble".

Le Père Yann Richard, à Plélan

Après huit années passées sur la paroisse de Plélan, l'abbé Piron laisse sa place au Père Yann Richard.

Comme dans un ieu de chaises musicales. le Père Piron est parti à Pleine Fougères, au nord du département, là même où officiait son actuel successeur. "Je serais auxiliaire sous l'autorité du curé de Dol de Bretagne" nous confiait-il dès le mois de juillet. À 75 ans, c'est donc l'heure de la préretraite pour l'abbé, pas si pressé quand même de quitter le territoire et d'abandonner son église, dont il suivait la restauration avec beaucoup d'attention. D'ailleurs, en évoquant le coût des travaux pour la commune, Monsieur le Curé défendait finement son point de vue : "Une église, c'est d'abord un héritage des générations précédentes, il est normal de le respecter et de rendre digne car c'est toujours malgré tout, un lieu symbo-



lique, capable à certains moments clés de l'existence de rassembler beaucoup de monde." Le Père Yann Richard (cf. photo) hoche la tête en signe d'acquiescement, il partage le point de vue de son aîné. Comme lui, il ne souhaite pas se cantonner à sa paroisse : "Dans les campagnes plus qu'en ville, on se doit d'aller vers le public, nous sommes un peu comme des médecins généralistes, aller voir chacun sans faire de différence et l'accompagner quand il le demande." Avec sa carrure de déménageur, le père Richard est aussi judoka et d'évoquer en riant le malaise quand il s'inscrit dans un nouveau club: "Comment on fait pour le "chopper" Monsieur l'Abbé?"

ça va se passer

Bourse aux vêtements Du 24 au 27 sept.

Dans le cadre de la traditionnelle bourse aux vêtements organisée chaque année par l'ADSCRP, une équipe de bénévoles vous accueille pour déposer ou acheter des vêtements (adultes) à la salle des fêtes de Plélan. Rens. 02 99 06 88 90

Stage théâtre 1er oct. au 1er nov.

Stage théâtre adulte sur 3 week-end (aucune obligation de suivre les 3 scessions). pour travailler sur la respiration et la voix, le corps dans l'espace, l'imaginaire et les émotions, l'improvisation... Le stage est dirigé par E. Pouchin, metteur en scène. Rens. 09 62 14 82 00

La p'tite troupe

Vous souhaitez rejoindre une jeune troupe de théâtre amateur pour la création de 2 spectacles ? Contactez Estelle Pouchin au 09 62 14 82 00. (Les répétitions auront lieu au cinéma l'Hermine de Plélan).

Tout le monde danse! Du 5 au 9 oct.

Une rétrospective en photos et en vidéos de l'animation "Tout le monde danse" à la salle d'exposition de la médiathèque.

Spécial Polar Du 02 au 17 oct.

Le réseau des bibliothèques de Brocéliande vous propose de plonger dans l'univers du polar. Au programme des rencontres avec des auteurs de romans policiers, des spectacles, des débats... Le programme est disponible à la médiathèque et sur le site de Plélan : www.plelan-le-grand.fr.

Pocket film iusqu'au 9 oct.

Grand concours Pocket Film (réalisé avec le téléphone portable): "Filme ce qui t'entoure, ce qui te touche". Date limite de dépôt du film, le 9 oct. Se renseigner auprès des animateurs jeunes de l'ADSCRP ou sur le site http://cinepays. iimdo.com

Pêle-melou à partir du 2 oct.



Pêle-melou est un nouvel espace d'éveil à des activités (éveil corporel, musical, arts plastiques) pour les 2 - 6 ans accompagnés par leurs parents, le samedi de 10h à 12h au Centre Social de Plélan. Coût non déterminé aux alentours de 25 € par trimestre.

Rens. 02 99 06 88 90

Nouveaux arrivants 8 octobre

La municipalité de Plélan accueille les nouveaux arrivants le vendredi 8 octobre à 19h. salle des fêtes de la mairie. Rens. au 02 99 06 81 41

Sécurité routière 19 oct.

L'association Caudehm en Brocéliande organise le mardi 19 oct. 2010 à Montauban de Bretagne, un forum sur la sécurité routière et les seniors : " comment conduire le plus longtemps possible, en toute sécurité". L'objectif de cette rencontre est de sensibiliser les seniors aux problèmes de santé et aux conséquences sur la conduite. Rens. 02 99 06 32 45.

Club des retraités 23 octobre

Le club des retraités de Plélan va fêter ses 25 ans d'activités le samedi 23 octobre par le rassemblement de ses adhérents au restaurant scolaire de Plélan. Un repas sera servi aux adhérents à partir de 13h. Les inscriptions se feront les jeudis après-midi, à la salle des fêtes, jour des activités du club. Une participation de 5 € par personne sera demandée à l'inscription avant le 15 octobre.

Rens. Mme Laperche au 02 99 06 85 77 ou M. Boulard au 02 99 06 92 77

Camp cinéma Du 25 au 29 oct.

Dans le cadre de Ciné Pays, l'ADSCRP propose un camp de réalisation d'un court-métrage d'animation pour les 10-14 ans. Rens. 02 99 06 88 90

Stage Théâtre Du 25 au 29 oct.

Un stage de théâtre pour les 7-10 ans, propose de créer. d'inventer sur une scène, à partir d'un texte. Ce stage est proposé par l'ADSCRP en partenariat avec Estelle Pouchin. Du 25 au 29 oct. de 10h à 12h et de 13h30 à 16h30.

Rens. 02 99 06 88 90

Trackmania Du 29 oct. au 1er nov.

La session 2009 avait amené des jeunes de Plélan à disputer la finale de courses automobiles en ligne à Brest. Comme l'année précédente, les sélections auront lieu à la Cyber-base. Renseignements à la médiathèque.

Les réunions de préparation du marché de Noël pour l'école Notre-Dame, se dérouleront chaque mardi soir à l'école maternelle à partir de 20h30. Les parents intéressés sont cordialement invités à participer à ces soirées détentes.

Portrait



Pierrick Lemou, en balade

ourquoi ne ferais-je pas une grande scène et le lendemain, une maison de retraite? En tout cas, les résidents de la Villa St Joseph ne semblent pas s'en plaindre et c'est avec bonne grâce qu'ils accompagnent le violon-trompette de Pierrick Lemou, en improvisant une valse musette. Pour un peu, il suffirait de quelques loupiottes colorées pour donner à la salle des faux airs de guinguettes.

Le "violonneux" qui a largement contribué au "revival" de la musique bretonne n'a pas pris la grosse tête, il préfère simplement emprunter ces chemins de traverses qui vous mènent à partager la scène avec des Alan Stivell ou des Tri Yann, à accompagner les tournées d'Hugues Aufray, à tendre une corde de son violon entre les jeunes écoliers et l'ancienne génération.

C'est la marque de fabrique "Lemou": jeter des ponts entre les genres et les âges. A 20 ans, il commençait son entreprise de collectage en révélant les airs oubliés de Haute-Bretagne :

"Dans les années 70, la Bretagne était encore enfermée sur elle-même, tout comme on allait parfois chercher l'eau au puits, je pouvais puiser à la source d'une tradition." Comme on le sait, les traditions voyagent, alors le jeune musicien accompagne le mouvement en Irlande,en Écosse, au Québec, il joue (plus d'une trentaine d'albums) et continue son travail d'ethnologie musicale.

Aujourd'hui, Pierrick Lemou s'offre une seconde parenthèse gastronomique (après un 1^{er} titre publié aux éditions du Télégramme) et publie ses "Balades gourmandes en Brocéliande": "c'est parti d'un cahier sur lequel ma grand-mère écrivait ses recettes, mais aussi de toutes ces maisons que j'ai pu visiter pour mon travail de collectage musicale, ce sont autant de mets...et de rencontres." Le livre ne cherche pas à s'aligner sur les standards du recueil de cuisine, il chemine de St Gonlay à Iffendic, de Plélan à Ploërmel, il goûte à l'anecdote, au loufoque et n'hésite pas à glisser entre le Parmentier et la Frigousse de mémère Lemou "un crapaud farci" à consommer avec modération!

Monsieur Lemou nous invite à sa table, asseyons-nous, les plats y sont goûteux et généreux, et après la "roupette à queue" (entendez la cerise à l'eau de vie), l'artiste sortira peut-être son violon-trompette.

+ d'infos



Balades Gourmandes en **Brocéliande** de Pierrick Lemou & Jean- Luc Hiettre aux éditions : Les oiseaux de papier.

Tous les concerts de P. Lemou sur le site :

http://www.myspace.com/ pierricklemou

Le club photo de Brocéliande se réunit maintenant tous les jeudis dans les locaux de l' ADSCRP de 20h à 22h30, tous les renseignements sur www.club-photo-broceliande.com > L'école de musique Triolet 24, à mis en place un deuxième lieu de répétition pour sa chorale à Plélan-le-

Grand, le mercredi soir. Rens. auprès de Chrystèle Decosse au 06 88 72 23 70 > L'association Patchwork Boutis Brocéliande vous informe de son changement de nom et de présidente : elle s'appelle désormais "Magic Petites mains", elle est présidée par Ginette Poirier > Courir ? Pourquoi pas ? Enfilez vos baskets et venez rejoindre le club d'athlétisme de Brocéliande, tous les jeudis de 18h45 à 20h (e-mail : Nath.jolivet@orange.fr).

à l'Hermine (C) octobre



ANGELIN

92min. Drame. Film français Réalisé par Katell Quillévéré. Avec Clara Augarde, Lio et Michel Galabru Date de sortie cinéma: 4

Télérama loue la "délicatesse de ce film qui navigue sur un mode impressionniste, avec d'authen-

Mardi 28 septembre à 20h



1h40min. Espionnage. Film américain réalisé par Phillip Noyce Avec Angelina Jolie & Liev Schreiber. Date de sortie cinéma : 23 juillet

tant." ELLE

Dimanche 3 octobre à 20h



CRIME D'AMOUR

1h44min. Thriller. Film français réalisé par Alain Corneau avec Kristin Scott Thomas, Ludivine Sagnier, Patrick Mille. Date de sortie cinéma: 18 août

nin à petites doses. Trop petites peut-être. Mais ça fonctionne à la longue, dans une économie de mouvements remarquable". Le Journal du Dimanche.

UN POISON VIOLENT

Août 2010.

tiques éclats de grâce"

(MARIEL) (MARIEL)

DUPONTEL

YO TAMBIEN

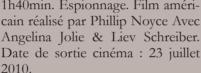
Mois de l'Art & Essai

1h43min. Comédie dramtique Film espagnol réalisé par Álvaro Pastor, Antonio Naharro. Avec Lola Dueñas, Pablo Pineda, Antonio Naharro. Date de sortie cinéma: 21 juillett 2010.

"Inspiré de la propre vie du comédien, Pablo Pineda, un jeune trisomique qui s'exprime parfaitement et possède un grand sens de l'humour, ce film au sujet casse-gueule est une vraie réussite." le Parisien

Mardi 12 octobre à 20h en V.O.

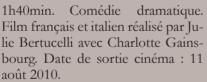
SALT



"Tout cela est parfaitement invraisemblable, mais ce n'est rien de dire qu'Angie tire son épingle du double jeu. Sexy et palpi-

Vendredi 1^{er} octobre à 21 h Samedi 2 octobre à 21h





"Un film touchant habité par la présence tour à tour sécurisante et inquiétante de l'arbre, par la grâce de Charlotte Gainsbourg et par le visage lumineux de Morgana Davies". Filmsactu

Mardi 5 octobre à 20h



LE BRUIT DES GLACONS

1h27min. Comédie dramatique. Film français réalisé par Bertrand Blier. Avec Jean Dujardin & Albert Dupontel. Date de sortie cinéma : 25 août 2010.

"Un film noir, à la fois fantastique et réaliste, désespéré et plein d'espoir, constellé de dialogues au scalpel." Marianne

Vendredi 15 octobre à 21h Dimanche 17 octobre à 20h

DES HOMMES ET DES DIEUX

2h. Drame. Réalisé par Xavier Beauvois. Avec Lambert Wilson, Michael Lonsdale, Olivier Rabourdin. Date de sortie cinéma: 8 septembre 2010.

"Des hommes et des dieux touchera ceux qui croient au divin comme ceux qui ne jurent que par l'homme. Un film splendide." Télérama

Samedi 16 octobre à 21h Mardi 19 octobre à 20h



ĽARBRE

"Crime d'amour délivre son ve-

Vendredi 8 octobre à 21h Samedi 9 octobre à 21h Dimanche 10 octobre à 20h



POETRY

2h19. Drame. Réalisé par Lee Chang-Dong. Date de sortie cinéma: 8 septembre 2010.

"Un chant funèbre à la cruauté calme et à la violence sourde, constamment rééquilibré par la pureté et la beauté." Première

Mardi 26 octobre à 21h